

# I PUSLAPIS

## TURINYS

1. ĮVADAS
2. GAMINIO APŽVALGA
3. LEIDIMAS
4. NAUDOJIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖJE
5. KONTAKTAI
6. SAUGUMO NURODYMAI
7. MONTAVIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖJE
8. POLINKIO KAMPO REGULIAVIMAS
9. NAUDOJIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖJE
10. VALYMAS
11. IŠMONTAVIMAS IR ATLIEKŲ ŠALINIMAS

## 1. ĮVADAS

Labai džiaugiamės, kad mūsų **BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE** galės saugiai lydėti jūsų kūdikį pirmaisiais jo gyvenimo mėnesiais.

**⚠ Kad jūsų vaikas būtų patikimai saugomas, BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE būtina naudoti ir montuoti taip, kaip aprašyta šioje instrukcijoje! Prieš pirmą kartą naudodami BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją, visada ją laikykite jai numatytoje vietoje prie pagrindo.**

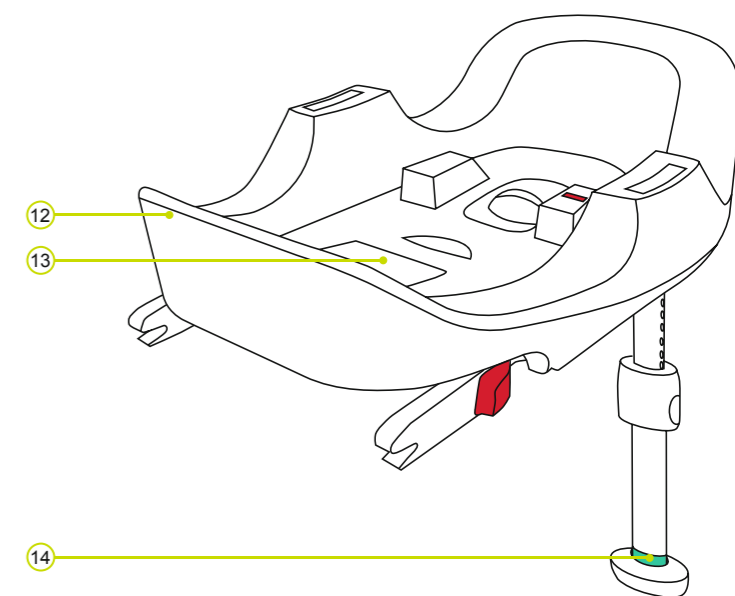
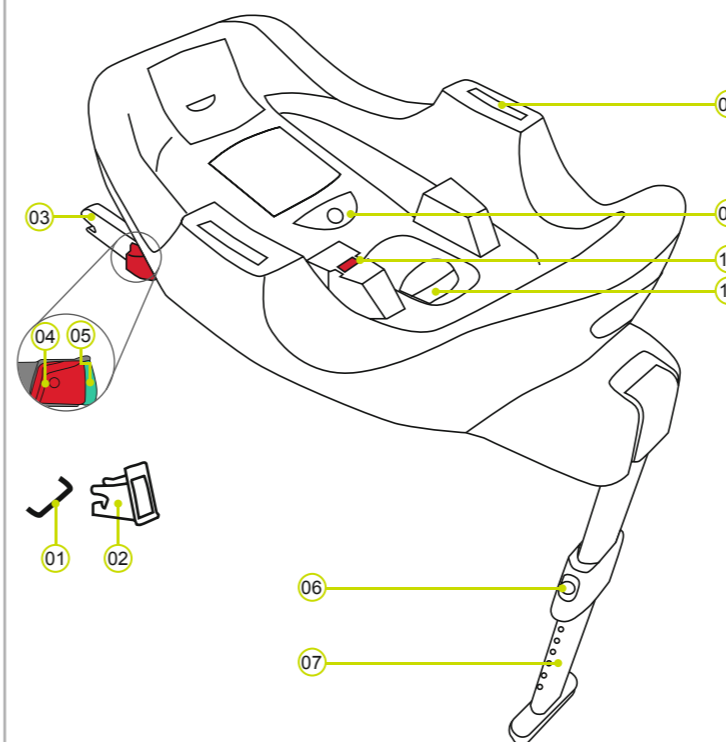
Šioje instrukcijoje naudojami toliau išvardyti simboliai:

Simbolis	Raktinis žodis	Paiškinimas
⚠	<b>PAVOJUS!</b>	Pavojus patirti sunkių kūno sužalojimų
⚠	<b>ĮSPĖJIMAS!</b>	Pavojus patirti lengvų kūno sužalojimų
⚠	<b>ATSARGIAI!</b>	Pavojus sugadinti daiktus
👉	<b>PATARIMAS!</b>	Naudingi patarimai

Jei svarbu išlaikyti tam tikrą veiksmų seką, nurodymai bus sunumeruoti. Pavyzdys:

1. Paspauskite mygtuką...

## 2. GAMINIO APŽVALGA



- 01 ISOFIX tvirtinimo taškai (automobilio)
- 02 ISOFIX kreipikliai
- 03 ISOFIX fiksavimo gembės
- 04 Atlaisvinimo mygtukas
- 05 Saugos mygtukas
- 06 Regulavimo mygtukas
- 07 Atraminė koja
- 08 Tvirtinimo plyšiai
- 09 Polinkio reguliavimo mygtukas
- 10 Palenkimo indikatorius
- 11 Fiksavimo gembių atjungimo mygtukas
- 12 Viršutinė pagrindo dalis
- 13 Instrukcijos skyrelis
- 14 Atraminės kojos žyma

## 3. LEIDIMAS

**BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE** skirtas naudoti tik kartu su kūdikio lopšiu Britax Römer **BABY-SAFE i-SIZE / BABY-SAFE<sup>2</sup> i-SIZE** ir tik norint apsaugoti vaiką transporto priemonėje.

BRITAX RÖMER automobilinė vaiko sėdynė	Patikra ir aprobacija remiantis ECE* R 129/00	
	Ūgis	Kūno masė
BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE	40–83 cm	≤ 13 kg

\* ECE – Europos standartas, taikomas saugos įrangai

Automobilinė vaiko kėdutė yra sukurta, patikrinta ir aprobuota pagal Europos vaikų saugos įrangos standartus (ECE R129/00). Patikros ženklas E (apskritime) ir garantijos numeris yra oranžiniame garantiniame lipduke (lipdukas ant vaiko saugos kėdutės).

- ⚠ PAVOJUS!** Jokio pagrindo negalima naudoti su kitais kūdikių lopšiais.
- ⚠ PAVOJUS!** Garantija nebegalios, jei vaiko saugos kėdutę koku nors būdu modifikuosite. Modifikuoti leidžiama tik gamintojui. Dėl savavališkų techninių pakeitimų kėdutės apsauginė funkcija gali susilpnėti arba dingti.
- ⚠ ĮSPĖJIMAS!** **BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE** leidžiama naudoti tik norint apsaugoti vaiką transporto priemonėje. Pagrindo jokių būdų negalima naudoti namie kaip sėdimosios vietos ar žaislo.

## 4. NAUDOJIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖJE

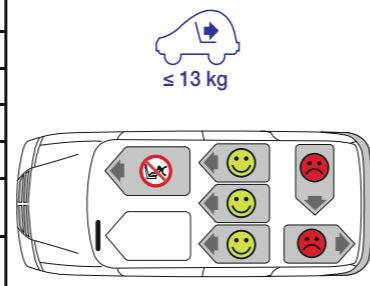
Jeigu vaiko saugos kėdutę ketinate montuoti prieš važiavimą kryptį, laikykitės transporto priemonės žinyne pateiktų instrukcijų. Raskite savo transporto priemonės naudojimo instrukcijoje informaciją apie automobilio sėdynes, kurios aprobuotos remiantis ECE R16 naudoti montuojant vaikų kėdutes prieš važiavimą kryptį. **BABY-SAFE i-SIZE BASE / FLEX BASE** naudojimo būdai:

BRITAX RÖMER automobilinė vaiko sėdynė	Sėdėjimo padėtis transporto priemonėje	
	„i-Size“	Ne „i-Size“
BABY-SAFE i-SIZE BABY-SAFE <sup>2</sup> i-SIZE (kūdikio krepšys)	✓	✓
+ BABY-SAFE i-SIZE BASE	✓ a)	✓ b)
+ BABY-SAFE i-SIZE FLEX BASE	✓	✓ b)

- a) Rinkdamiesi savo transporto priemonei tinkamą pagrindą atsižvelkite į pridėtą transporto priemonių modelių sąrašą (pateikiamas kartu su pagrindu). Transporto priemonių modelių sąrašas nuolat atnaujinamas. Naujausią versiją gausite iš mūsų arba rasite internete adresu [www.britax.com](http://www.britax.com).
- b) Pagrindas gali naudoti tik transporto priemonėse, esančiose transporto priemonių modelių sąrašė (pateikiamas kartu su pagrindu). Transporto priemonių modelių sąrašas nuolat atnaujinamas. Naujausią versiją gausite iš mūsų arba rasite internete adresu [www.britax.com](http://www.britax.com).

Pagrindą galite naudoti taip:

važiavimo kryptimi	ne
prieš važiavimo kryptį	taip
2 taškų saugos diržų sistema	ne
3 taškų saugos diržų sistema	ne
ant priekinės keleivio sėdynės	taip <sup>1)</sup>
ant galinių sėdynių išorinės dalies	Taip
ant vidurinės užpakalinės sėdynės	Taip



1) Turi būti išjungta priekinė oro pagalvė. Laikykitės transporto priemonės vartotojo vadovo nuorodų.

## 5. KONTAKTAI

Jeigu jums kyla papildomų klausimų dėl naudojimo, kreipkitės į mus.



**BRITAX RÖMER**  
Kindersicherheit GmbH  
Theodor-Heuss-Straße 9  
89340 Leipheim  
Germany

Tel. +49 (0) 8221 3670 -199/-299  
Faks. +49 (0) 8221 3670 -210  
El. paštas [service.de@britax.com](mailto:service.de@britax.com)  
[www.britax.com](http://www.britax.com)

**BRITAX EXCELSIOR LIMITED**  
1 Churchill Way West  
Andover  
Hampshire SP10 3UW  
Jungtinė Karalystė

Tel. +44 (0) 1264 333343  
Faks. +44 (0) 1264 334146  
El. paštas [service.uk@britax.com](mailto:service.uk@britax.com)  
[www.britax.com](http://www.britax.com)

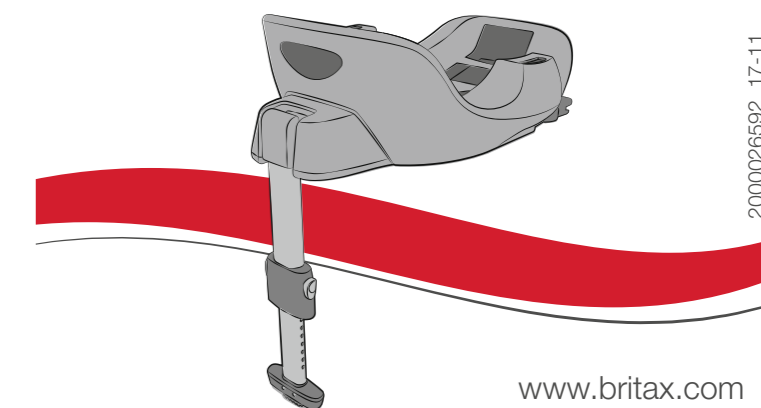
👤 ≤ 13 kg

**britax**

**BABY-SAFE i-SIZE BASE**  
**BABY-SAFE i-SIZE FLEX BASE**

LT

Naudojimo instrukcija



[www.britax.com](http://www.britax.com)

2000026592 17-11

# II PUSLAPIS

## 6. SAUGUMO NURODYMAI

**⚠ Raskite laiko atidžiai perskaityti šiuos nurodymus ir saugokite instrukciją tam skirtime pagrindo skyrelyje 13, kad bet kada galėtumėte vėl perskaityti! Jei perduodate pagrindą tretiesiems asmenims, būtinai perduokite ir instrukciją!**

### ⚠ PAVOJUS! Vaiko sauga

- Įvykus eismo įvykiui, jei greitis susidūrimo metu buvo didesnis nei 10 km/val., pagrindas galėjo būti pažeistas, nors pažeidimo požymių gali aiškiai nesimatyti. Tokiu atveju pagrindą reikia pakeisti. Išmeskite jį laikydamiesi atitinkamų reikalavimų.
- Jei pagrindas buvo pažeistas (pvz., nukrito), jį kruopščiai patikrinkite.
- Reguliariai tikrinkite, ar nepažeistos visos svarbios dalys. Ypač svarbu atkreipti dėmesį į mechaninius komponentus. Jie turi veikti nepriklausomai.
- Niekada netepkite tepalais ar alyva pagrindo dalių.
- Niekada nepalikite automobilyje vaiko, gulinčio kūdikio lopšyje ir ant pagrindo, be priežiūros.
- Transporto priemonę statykite taip, kad kūdikio lopšį galėtumėte įdėti į automobilį ir iš jo išimti nuo šaligatvio pusės.
- Saugokite kūdikio lopšį ir pagrindą nuo intensyvių tiesioginių saulės spindulių, kai jų nenaudojate. Veikiamas tiesioginių saulės spindulių kūdikio lopšys gali labai stipriai įkaisti. Vaikų oda jautri ir dėl to vaikas gali būti sužalotas.
- Kuo labiau diržas priglundęs prie vaiko kūno, tuo vaikas saugesnis. Dėl šios priežasties diržu segamo vaiko nerenkite storais drabužiais.
- Montavimo ir įspėjamieji lipdukai yra svarbi pagrindo dalis, jų negalima nuklijuoti.
- Kūdikio lopšys nėra skirtas kūdikiui būti jame ilgą laiką. Pusiau gulimoje padėtyje apkraunamas lopšyje gulinčio kūdikio stuburas. Kuo dažniau išimkite kūdikį iš kūdikio lopšio, ilgiau važiuodami retkarčiais sustokite, kad galėtumėte kūdikį išimti. Kai kūdikio lopšys nebėra automobilyje, nepalikite jame gulėti kūdikio.
- Užfiksuokite automobilio sėdynių atlošus (pvz., atlenkiamus sėdynių staliukus).
- Niekada nelaikykite vaiko automobilyje ant kelių ir nesekite jo automobilio saugos diržais, kai jis sėdi jums ant kelių.
- Nestatykite kojoms skirtoje erdvėje priešais pagrindo atraminę koją jokių daiktų.

### ⚠ PAVOJUS! Visų transporto priemonės keleivių apsauga

Staigiai stabdant ar įvykus avarijai, nepritvirtinti daiktai ar saugos diržu neprisisegę asmenys gali sužaloti bendrakeleivius. Todėl visuomet įsitikinkite, ar:

- automobilio sėdynių atlošai užfiksuoti (pvz., atlenkiamoji galinė sėdynė turi būti užfiksuota);
- transporto priemonėje (pvz., ant bagažinės lentynos) pritvirtinti visi sunkūs arba aštriabriauniai daiktai;
- visi transporto priemonėje esantys asmenys prisisisegę saugos diržus;
- automobilyje esanti vaiko saugos kėdutė pritvirtinta, net jei vaikas nevežamas.

### ⚠ ĮSPĖJIMAS! Saugus vaiko kėdutės naudojimas

- Siekdami išvengti sužalojimo įsitikinkite, ar pagrindas nėra įstrigęs tarp kietų daiktų (automobilio durų, sėdynės bėgių ir kt.).
- Nenaudojamą pagrindą laikykite saugioje vietoje. Ant pagrindo nedėkite jokių sunkių daiktų, nelaikykite jo arti šilumos šaltinio ar tiesioginiuose saulės spinduliuose.

### ⚠ ATSARGIAI! Jūsų transporto priemonės apsauga

- Ant kai kurių automobilių sėdynių apmušalų, pagamintų iš ne tokių atsparių medžiagų (pvz., veliūro, odos ir t. t.), naudojant vaiko saugos kėdutes gali atsirasti dėvėjimosi žymiai. Visapusiškai sėdynių apmušalų apsaugai rekomenduojame naudoti BRITAX RÖMER automobilių sėdynių apsaugą, ją galite įsigyti kaip mūsų siūlomą priedą.

## 7. MONTAVIMAS TRANSPORTO PRIEMONĖJE



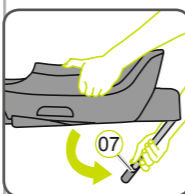
**⚠ PAVOJUS!** Į kūdikio lopšį atsirenkiantis saugos oro pagalvė gali sunkiai arba net mirtinai sužaloti jūsų kūdikį. **Netvirtinkite** lopšio priekinėje keleivio vietoje, jeigu įjungta priekinė oro pagalvė! Norėdami naudoti ant sėdynės, kurioje įtaisytos šoninės saugos oro pagalvės, laikykitės nurodymų, pateikiamų transporto priemonės vadove.

### Prieš montuojant

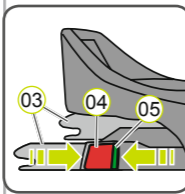


1. Jei automobilyje kaip standartinė įranga nesumontuoti ISOFIX kreipikliai, pritvirtinkite du kreipiklius 02, esančius saugos kėdutės rinkinyje\*, ilgąja dalimi į viršų prie dviejų automobilyje esančių ISOFIX inkarinių tvirtinimo taškų 01.
- ⓘ **PATARIMAS.** ISOFIX inkariniai tvirtinimo taškai yra tarp automobilio sėdynės ir nugaros atlošo.

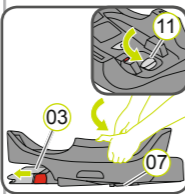
\* Kreipikliai palengvina vaiko saugos kėdutės tvirtinimą prie ISOFIX inkarinių tvirtinimo taškų ir saugo sėdynių apmušalus. Jei kreipikliai nenaudojami, juos reikia nuimti ir laikyti saugioje vietoje. Transporto priemonėse su atlenkiamomis sėdynėmis, prieš atlenkiant sėdynę, reikia nuimti tvirtinimo kreipiklius. Galimus veikimo sutrikimus dažniausiai sukelia nešvarumai pagalbinuose įvedimo įtaisuose ir kablukuose. Problemas išspręsite išvalę nešvarumus ar pašalinę svetimkūnius.



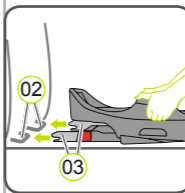
2. Sukite atraminę koją 07 į išorę, kol ji atsirems.



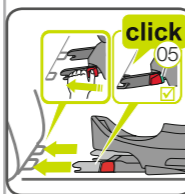
3. Iš abiejų vaiko kėdutės pusių vienu metu spauskite žalią saugos mygtuką 05 ir raudoną atleidimo mygtuką 04. Taip įsitikinsite, ar abu ISOFIX fiksavimo gembės 03 kabliukai yra atkabinti ir paruošti naudoti.



4. Traukite pilką rankenėlę 11 atraminės kojos 07 kryptimi, kol išsimaus ISOFIX fiksavimo gembės 03.

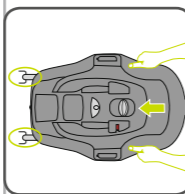


5. Pagrindą ant leidžiamos naudoti automobilio sėdynės padėkite priešinga važiavimui kryptimi. **ⓘ PATARIMAS.** Atsižvelgiant į konstrukciją, tarp pagrindo paviršiaus ir automobilio sėdynės gali atsirasti tarpas. Tai nesumažina saugos naudojant pagrindą.

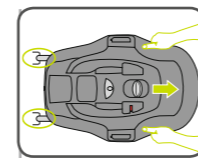


6. Nukreipkite abi ISOFIX fiksavimo gembes 03 tiesiai į abu kreipiklius 02.
7. Įstumkite abi ISOFIX fiksavimo gembes 03 į kreipiklius 02, kad ISOFIX fiksavimo gembės 03 abiejose pusėse tinkamai užsifikuotų spragtelėdamos.

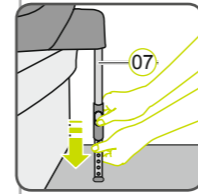
**⚠ PAVOJUS!** Abiejose pusėse turi matytis žali saugos mygtukai 05, parodantys, kad pagrindas tinkamai pritvirtintas.



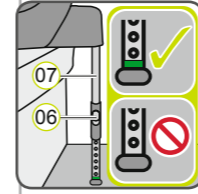
8. Suimkite pagrindą abiem rankomis ir stumkite jį abiejose pusėse tokia pačia jėga automobilio sėdynės atlošo kryptimi, kol pagrindas susilies su atlošu.



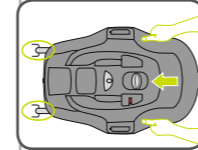
9. Patraukite pagrindą, kad patikrintumėte, ar jis užsifiksavo abiejose pusėse.



10. Įsitikinkite, kad atraminė koja 07 pasukta iki galo; viršuje ant atraminės kojos 07 turi nebematyti raudonos žymos.



11. Nuspauskite abu reguliavimo mygtukus 06 ir traukite atraminę koją 07, kol ji tvirtai remsis į automobilio grindis ir matysis visa žalia žyma 14. **⚠ PAVOJUS!** Ant atraminės kojos 07 turi matytis visa žalia žyma 14. Atraminė koja 07 niekada neturi kyboti ore arba būti paremta daiktais. Įsitikinkite, kad atraminė koja 07 nepakelia pagrindo nuo sėdynės paviršiaus.



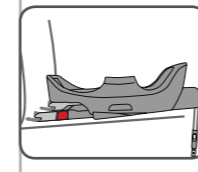
12. Tik **BABY-SAFE i-SIZE FLEX BASE.** Laikykites veiksmų sekos, aprašytos 8 skyriuje „Polinkio kampo reguliavimas“.
13. Suimkite pagrindą abiem rankomis ir stumkite jį abiejose pusėse tokia pačia jėga automobilio sėdynės atlošo kryptimi, kol pagrindas susilies su atlošu.

### ⚠ Kiekvieną kartą prieš važiuodami automobiliu užtikrinkite vaiko saugumą: patikrinkite, ar ...

- ▶ ISOFIX fiksavimo gembės 03 užfiksuotos abiejose pusėse ISOFIX inkariniuose tvirtinimo taškuose 01, abu saugos mygtukai 05 visiškai žali,
- ▶ atraminė koja 07 saugiai stovi ant automobilio grindų, ant atraminės kojos 14 matoma žalia žyma,
- ▶ atraminė koja 07 nepakelia pagrindo nuo sėdynės paviršiaus, kūdikio lopšys tvirtai užfiksuotas ant pagrindo, kūdikio lopšys pritvirtintas priekinėje keleivio sėdynėje tik tada, kai kūdikio lopšiui negali pakenkti saugos oro pagalvė, kūdikio lopšys pritvirtintas priešinga važiavimui kryptimi.

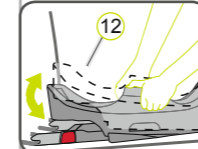
## 8. POLINKIO KAMPO REGULIAVIMAS

Atsižvelgiant į transporto priemonės modelį, gali skirtis automobilio sėdynės kampas. Tai gali turėti įtakos vaiko sėdėjimo padėčiai. Rekomenduojama kuo tiesesnė sėdėjimo padėtis. Todėl pagrindo kampą nustatykite plokščiai tik tiek, kiek reikia, atsižvelgdami į vaiko kūno sudėjimą.



### Polinkio kampo nustatymas

1. Pastatykite automobilį ant kuo lygesnio paviršiaus.
2. Nuspauskite ir laikykite nuspaustą pilką polinkio kampo reguliavimo mygtuką 09, tuo pačiu metu traukite viršutinę pagrindo dalį 12 laipsniškai į viršų. Kiekvieną kartą užsifiksavus patikrinkite, ar kampas jau tinkamai nustatytas.



**⚠ PAVOJUS!** Viršutinei pagrindo daliai 12 judant žemyn, saugokite pirštus, kad jų neprispaustų.



3. Taip nustatykite polinkio kampą, kad palenkimo indikatorius 10 būtų žalias.

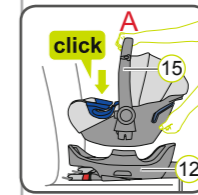
**⚠ PAVOJUS!** Vaiko sodinti negalima, jei polinkio indikatorius 10 raudonas.

4. Atleiskite pilką polinkio kampo reguliavimo mygtuką 09 ir patikrinkite, ar viršutinė pagrindo dalis gerai užsifiksavo.

### ⚠ Kiekvieną kartą prieš važiuodami automobiliu užtikrinkite vaiko saugumą: patikrinkite, ar ...

- ▶ ISOFIX fiksavimo gembės 03 užfiksuotos abiejose pusėse ISOFIX inkariniuose tvirtinimo taškuose 01, abu saugos mygtukai 05 visiškai žali,
- ▶ atraminė koja 07 saugiai stovi ant automobilio grindų, ant atraminės kojos 14 matoma žalia žyma,
- ▶ atraminė koja 07 nepakelia pagrindo nuo sėdynės paviršiaus, kūdikio lopšys tvirtai užfiksuotas ant pagrindo, kūdikio lopšys pritvirtintas priekinėje keleivio sėdynėje tik tada, kai kūdikio lopšiui negali pakenkti saugos oro pagalvė, kūdikio lopšys pritvirtintas priešinga važiavimui kryptimi.

## 9. KŪDIKIO LOPŠIO NAUDOJIMAS

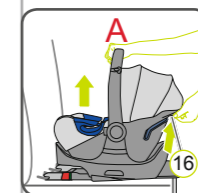
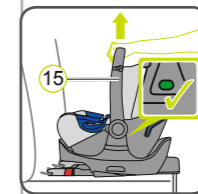


### Kūdikio lopšio uždėjimas ant pagrindo

**⚠ PAVOJUS!** Įsitikinkite, kad rankena 15 yra viršutinėje A padėtyje.

**⚠ PAVOJUS!** Įsitikinkite, ar viršutinėje pagrindo dalyje 12 nėra pašalinių daiktų.

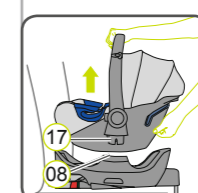
1. Kūdikio lopšį pastatykite priešinga važiavimui kryptimi (kūdikis žiūri atgal) ant pagrindo.
2. Užfiksuokite kūdikio lopšį – turi pasigirsti spragtelėjimas.
3. Patikrinkite, ar abiejose šonuose esantys indikatoriai žali. **⚠ PAVOJUS!** Abu šoniniai indikatoriai turi būti žali.
4. Patraukite kūdikio lopšio rankeną 15, kad patikrintumėte, ar jis užsifiksavo.



### Kūdikio lopšio nuėmimas nuo pagrindo

**⚠ PAVOJUS!** Įsitikinkite, kad rankena 15 yra viršutinėje A padėtyje.

1. Traukite ir laikykite pilką atjungimo mygtuką 16.
2. Kelkite kūdikio lopšį, kol tvirtinimo liežuveliai 17 atspalaiduos iš tvirtinimo plyšių 08.
- ⚠ **ĮSPĖJIMAS!** Tai darydami tvirtai laikykite kūdikio lopšį.
3. Nuimkite kūdikio lopšį nuo pagrindo.



## 10. VALYMAS

**Plastikines dalis** galite plauti ploviklio tirpalu. Nenaudokite jokių esdinančių priemonių (pvz., tirpiklio).

## 11. IŠMONTAVIMAS / ATLIEKŲ ŠALINIMAS

### IŠMONTAVIMAS

#### Išėmimas iš ISOFIX

1. Traukite pilką rankenėlę 11 atraminės kojos 07 kryptimi.
2. Suspauskite žalią saugos mygtuką 04 ir raudoną atleidimo mygtuką 05, esančius ant abiejų fiksavimo gembės 03. Fiksavimo gembės atspalaiduos.
3. Traukite pilką rankenėlę 11 atraminės kojos 07 kryptimi ir vienu metu spauskite abi fiksavimo gembes 03 atraminės kojos kryptimi, kol jos iki galo įvažiuos. Galite nuimti pagrindą. **⚠ PAVOJUS!** Automobilyje esanti vaiko saugos kėdutė visada turi būti pritvirtinta, net jei vaikas nevežamas.

### ATLIEKŲ ŠALINIMAS

Atsižvelkite į savo šalyje galiojančias atliekų šalinimo nuostatas.

Pakuotės išmetimas	Konteineris kartonui
Kėdutės užvalkalas	Buitinės atliekos, terminis utilizavimas
Plastikinės dalys	Specialiai pažymėti konteineriai
Metalinės dalys	Konteineris metalui
Diržų juostos	Konteineris poliesteriui
Sagtyis ir užraktai	Buitinės atliekos